

DIGITAL AGNES

Agnes Etherington Art Centre at Queen's University
agnes.queensu.ca

La collection. Prise en compte, prise à cœur

Prise en compte, prise à cœur cherche à tisser des liens et des dialogues entre les œuvres de la collection.

Quelles histoires la collection raconte-t-elle ?

2022

PRÉSENTATEUR

Sebastian De Line, conservateur associé, Solidarité et relations

ŒUVRES PRÉSENTÉES

Nobuo Kubota, *Roctoc* and *Tocroc* (from the *Atonement* series) / *Roctoc et Tocroc (de la série Réconciliation)*, 1986, photolithograph on paper, 23/30 – photolithographie sur papier, 23/30. Gift of Nobuo Kubota, 2006 / Don de Nobuo Kubota, 2006

Isah Papialuk, *Head (Hear No Evil)* / *Tête (N'écoute pas le mal)*, unknown date / date inconnue, soapstone / pierre à savon. John and Mary Robertson Collection of Inuit Art, 1990 / Collection d'art inuit John et Mary Robertson, 1990

Ted Rettig, *The kindness of others, version 2* / *La bonté des autres, version 2*, 2004–2006, mixed media: wood, paint, vinyl lettering, limestone, felt, earthenware, steel, mussel shells, glue and hardware / techniques mixtes : bois, peinture, lettrage en vinyle, calcaire, feutre, faïence, acier, coquilles de moules, colle et quincaillerie. Gift of Alice Wong-Rettig, 2006 / Don d'Alice Wong-Rettig, 2006

Metamorphic Folded Rock, 1.1 billion years old, Salmon River, near Tamworth, Ontario / *Roche métamorphique plissée*, 1,1 milliard d'années, rivière Salmon, près de Tamworth, Ontario
On loan from the Miller Museum of Geology, Queen's University, donated by Dr D. Carmichael / Prêt du Musée de géologie Miller, Université Queen's, don du Dr D. Carmichael

MOTS-CLÉS

Art contemporain, Art autochtone, Collection d'art, Géologie

TRANSCRIPTION

Sebastian De Line : En entrant dans la galerie, on voit une table au centre de la pièce. Cette installation de Ted Rettig, *The kindness of others, version 2* / *La bonté des autres, version 2*, représente l'interdépendance de nombreux êtres qui se soutiennent mutuellement. Des briques posées au sol supportent les pieds de la table, dont l'un est une branche d'arbre avec des coquilles de moules. Sur la table, un plat en terre cuite est disposé à côté d'un morceau de calcaire. On peut lire le poème :

La bonté profonde des autres

La bonté profonde de l'air

La bonté profonde de l'eau
La bonté profonde de la chaleur du soleil
La bonté profonde de la lumière
La bonté profonde des plantes et des animaux
La riche bonté de la terre
La douce bonté d'une nuit paisible.

L'animéité et l'agentivité de nos parents non humains, nos liens avec eux et l'éthique des relations sont des thèmes importants dans le travail des artistes Nobuo Kubota, Ted Rettig et Isah Papiialuk.

Dans *Roctoc and Tocroc (from the Atonement series)* / *Roctoc et Tocroc (de la série Réconciliation)* de Kubota, on voit l'artiste confortablement allongé à côté d'une roche, tous deux portant des écouteurs. Dans une des images, Kubota parle à la roche. Dans l'autre, il dirige le micro vers elle et écoute sa réponse. Les photographies agissent comme des arrêts sur image dans ce qui pourrait être une interview pour un film documentaire, une émission de radio ou un journal télévisé.

Head (Hear No Evil) / *Tête (N'écoute pas le mal)*, d'Isah Papiialuk représente un personnage en pierre à savon, le regard au loin, les lèvres pincées et se couvrant les oreilles de ses mains. Il choisit de ne pas entendre ou dire ce qu'il voit. Les pierres sont nos plus anciens parents sur Terre, les plus anciens témoins vivants de tout ce qui s'est passé autour d'elles.

Dans l'esprit de ce que propose Kubota, nous avons voulu présenter une des plus anciennes roches de la région, une roche métamorphique plissée vieille de 1,1 milliard d'années provenant de la région de la rivière Salmon, près de Tamworth, à 45 minutes de route au nord de Kingston. Cette roche remonte à l'époque de la formation des monts Grenville, qui à l'origine étaient aussi hauts que l'Himalaya. Le visiteur est invité à s'asseoir avec ce grand ancêtre et à prendre le temps d'écouter ce qu'il a à dire.